

CURSO DE TRADUCCIÓN APLICADA

RUSO- ESPAÑOL

Idiomas en el que se imparte: español y ruso.

El Curso de Traducción Aplicada (ruso-español) proporciona a los estudiantes una formación multidisciplinar, moderna y actualizada en el campo de los Estudios de Traducción (ramas teórica, descriptiva y aplicada). Esta formación avanzada prepara a los alumnos/as para el ejercicio profesional en el entorno de la traducción.

PRESENTACIÓN: Curso fundamentalmente práctico que se centra en profundizar en las características propias de todo tipo de traducción especializada y en la adquisición y mejora de competencias y habilidades específicas.

PRERREQUISITOS Y RECOMENDACIONES: Se requiere un nivel avanzado en el conocimiento de las lenguas de trabajo: ruso B1/B2 y español C1/C2 (Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas). Al tratarse de evaluación continua deberán realizarse las diferentes tareas que integran la asignatura (en los plazos indicados) y siguiendo las instrucciones de cada una de ellas.

CONTENIDOS

El curso pretende iniciar al alumno en diversos aspectos de traducción especializada, por lo tanto se verá la traducción de textos de diversos ámbitos:

1. Textos de Ámbito de la Política y la Prensa (16 horas)
2. Textos Jurídico-económicos (32 horas)
3. Textos del Ámbito de la Publicidad y Textos Digitales (12 horas)
4. Textos del Ámbito de las humanidades (16 horas)
5. Textos Literarios (44 horas)



Número de alumnos por grupo: 5-10

Duración:

120 horas lectivas, repartidas en dos semestres:

Primer semestre:

13.10.17-16.10.18

Segundo semestre:

2.03.18-29.06.18.

Precio de la matrícula:

525€/semestre

Antiguos alumnos Casa Rusia y alumnos UCM:

500€/semestre

Horario:

Viernes:18.30-21.30

Lugar: Casa Rusia

